

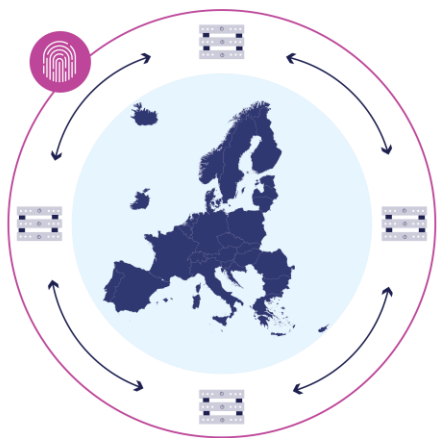
Iland



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



SA OU BEZWEN KONNEN SOU EURODAC



HAITIAN CREOLE

POUKISA MAP RESEVWA BROCHUR SA A?

Ou resevwa brosur sa a paske otorite yo bezwen pran done biyometrik ou.



Done biyometrik vle di anprent dwèt ou ak foto w.



Done sa a, ansanm ak enfòmasyon sou idantite ou ak lòt enfòmasyon ki enpòtan, ap transmèt nan bazdone Eurodac la.

Dwa ou pandan pwosesis sa a ak sa yo atann de ou eksplike nan bwochi sa a.

KI SA EURODAC YE?

Eurodac se yon baz done Ewopeyen ki estoke epi konpare enfòmasyon sou sètèn kategori moun k ap antre nan peyi EU+. Kategori sa yo detaye nan bouchi sa a.

31 peyi EU+ itilize baz done sa a, epi yo ka trete done ou yo epi jwenn enfòmasyon sou ou. Si ou vwayaje nan yon lòt peyi EU+ san pèmasyon epi yo pran done ou ankò, tout done ou ki estoke nan Eurodac ap vizib pou otorite peyi sa a. Nan kèk ka, done ou yo ka mete ajou ak nouvo enfòmasyon.

KI PEYI KI NAN INYO EWOPEYEN AN+ YO?

Ou kounye a nan Iland ki yon peyi EU+.

Peyi EU+ yo se:



27 Eta Manm nan Inyon Ewopeyen an (UE): Otrich, Bèljik, Bilgari, Kwoasi, Kip, Tcheki, Danmak, Estoni, Fenlann, Lafrans, Almay, Lagrès, Ongri, Itali, Letoni, Lityani, Liksanbou, Malta, Peyi Ba, Polòy, Pòtigal, Repiblik Iland, Woumani, Slovaki, Sloveni, Espay, Syèd, ak



4 lòt peyi: Islann, Liktensten, Nòvèj, Swis

➤ KI SA KI OBJEKTIF EURODAC?

Eurodac gen senk objektif prensipal:

- ✔ ede peyi EU+ yo deside kiyès peyi ki responsab pou egzamine yon demann pou pwoteksyon entènasyonal
- ✔ ede siveye migrasyon regilye ak iregilye nan peyi EU+ yo
- ✔ pataje enfòmasyon ant otorite nasyonal yo epi anpeche krim ak teworis
- ✔ asire timoun ki rive nan Ewòp ka swiv epi pwoteje
- ✔ asire lòt baz done Ewopeyen ki gen enfòmasyon sou aspè tankou viza ap fonksyone kòrèkteman.



➤ KI MOUN KI DONE YO KI ESTOKE NAN EURODAC?

Eurodac genyen done sou moun ki pa sitwayen yon peyi EU+ ki:

- ✔ te fè demann pou pwoteksyon entènasyonal
- ✔ travèse fwontyè yon peyi EU+ san pèmasyon
- ✔ te debake nan yon peyi EU+ apre yo te sove yo nan lanmè
- ✔ ap rete ilegalman nan yon peyi EU+
- ✔ rive nan yon peyi EU+ atravè yon pwogram relokasyon oswa admisyon imanité EU oswa pwogram relokasyon nasyonal
- ✔ jwenn pwoteksyon tanporè.

➤ KI MOUN KI KA WÈ DONE MWEN?

Otè nasyonal pou azil nan peyi EU+ a pral pran done biyometrik ou yo epi voye yo ansanm ak lòt done ki enpòtan nan Eurodac epi resevwa rezilta konparezon an.

Ajans Inyon Ewopeyen pou Koperasyon Aplikasyon Lwa ak lapolis nasyonal yo ka mande aksè nan Eurodac pou objektif pou anpeche, detekte ak mennen ankèt sou krim grav ak teworis. Yo ka fè rechèch pou done ou nan Eurodac.

⚠ ENPÒTAN! Otorite nan peyi ou p ap kapab jwenn aksè nan enfòmasyon sa a.

➤ KISA KAP PASE SI MWEN REFIZE BAY ANPRÈN FINGÈ MWEN?



Ou oblije pa lalwa bay done biyometrik ou yo.

Gen rezon enpòtan pou ki sa yo bezwen anprent ou yo. Si ou fè demann azil, sa se yon etap nesesè nan pwosedi a.

Done anprent yo ka ede tou pou jwenn manm fanmi ki prezan nan peyi EU+.

Si dwèt ou yo domaje, yo pral pran anprent yo ankò nan lavni.

Si ou domaje anprent dwèt ou fè espere, ap gen konsekans negatif.

Pa egzanp, si ou te fè yon demann azil, pwosedi a ka sispann.

Si pwosedi a sispann nan ka ou a, sa vle di ou pap konsidere kòm yon aplikan (moun k ap chèche azil) ankò. Ou pral pèdi tout dwa ki konekte ak estati sa a, kounye a ak nan lavni.

Otorite nan peyi EU+ yo ka itilize fòs kòm dènye rekou pou jwenn done biyometrik ou. Yo ka tou detni ou, kòm yon mezi dènye rekou, pou detèmine oswa verifye idantite ou.

Si ou refize bay otorite nan peyi sa a done anprent ou, pral gen konsekans espesifik

Si ou refize bay otorite yo nan peyi sa a done anprent dijital ou yo, Biwo Pwoteksyon Entènasyonal la ka retire demann pwoteksyon entènasyonal ou an enplisitman.

KI DWA MWEN GENYEN NAN RELASYON AK DONE EURODAC MWEN?

Chak peyi nan EU+ gen yon otorite ki kontwòle itilizasyon done yo. Ou gen dwa kontakte responsab kontwòl done yo ak ofisye pwoteksyon done yo pou mande aksè ak done w yo ki estoke nan Eurodac.

Ou ka mande pou enfòmasyon ou yo kòrije si ou santi yo:

- pa kòrèk e bezwen kòrije
- pa konplè e bezwen mete ajou

Ou ka mande pou enfòmasyon ou yo efase si ou santi yo

- te antre nan Eurodac ilegalman.

Ou ka jwenn detay kontak responsab kontwòl done yo ak ofisye pwoteksyon done yo sou dènye paj bouwo sa a, ki gen tit '**lòt enfòmasyon itil**'.

Si ou ta renmen fè yon plent fòmèl sou fason yo jere done ou yo, ou ka kontakte otorite nasyonal sipèvizè a.

Ou ka jwenn detay kontak pou otorite sipèvizyon nasyonal la nan dènye paj bouwo sa a.

LÒT ENFÒMASYON ITIL

ENFÒMASYON SOU DETAY KONTA BIWO KONTWOLÈ DONE YO

Anba a, ou ka jwenn enfòmasyon sou kijan pou kontakte biwo kontwolè done a ak ofisye pwoteksyon done nan peyi sa a.

Kontwolè done a ka enfòme w sou ki done pèsònèl ou yo ki te estoke nan Eurodac. Si done pèsònèl ou yo pa t estoke kòrèkteman, ou ka mande pou korije yo.

Si ou santi nenpòt nan enfòmasyon ou yo te trete ilegalman, ou ka mande pou enfòmasyon sa yo efase lè w itilize enfòmasyon kontak ki anba a.

Enfòmasyon kontak kontwolè done yo se: Biwo Pwoteksyon Entènasyonal, Delivrezon Sèvis Imigrasyon, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99 oubyen info@ipo.gov.ie

ENFÒMASYON SOU DWA SÈL DONE YO

Nan peyi sa a, ou gen dwa espesifik sa yo konsènan itilizasyon done pèsònèl ou yo.

Ou ka jwenn plis detay konsènan dwa pwoteksyon done ou yo nan Règleman sou Pwoteksyon Done Depatman Jistis, Afè Entèn ak Migrasyon an, ki disponib nan <https://assets.gov.ie/static/documents/department-of-justice-data-protection-policy.pdf>. Ou ka kontakte Ofisye Pwoteksyon Done pou Depatman Jistis, Afè Entèn ak Migrasyon an pa imèl nan adrès sa a: dataprotectioncompliance@justice.ie

ENFÒMASYON SOU DETAY KONTA OTORITE SIPÈVIZYON NASYONAL YO

Ou ka itilize enfòmasyon ki anba a pou kontakte otorite sipèvizyon nasyonal nan peyi sa a.

Ou ka fè yon plent fòmèl bay otorite sipèvizyon nasyonal la si ou santi nenpòt nan done pèsònèl ou yo te trete ilegalman.

Enfòmasyon kontak Komisyon Pwoteksyon Done yo se: 6 Pembroke Row, Dublin 2, D02 X963 oubyen ou ka kontakte yo sou entènèt nan <https://forms.dataprotection.ie/contact>



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthai Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Brochi sa a fèt sèlman pou bay enfòmasyon. Li pa kreye dwa oswa obligasyon pou kont li. Ajans Inyon Ewopeyen pou Azil (EUAA) te founi kò prensipal materyèl sa a, epi sèlman EUAA bay pèmision pou repwodiksyon ak chanjman nan brochi sa a pou peyi manm Inyon Ewopeyen yo. EUAA pa aksepte okenn responsablite pou presizyon, kontni, konplè, legalite oswa fyab enfòmasyon ki enkli nan brochi sa a pa peyi manm Inyon Ewopeyen yo oswa pa nenpòt lòt twazyèm pati ki responsab. Ni EUAA ni nenpòt moun ki aji sou non EUAA pa responsab pou fason enfòmasyon ki nan brochi sa a ta ka itilize.

© Ajans Inyon Ewopeyen pou Azil, 2025